

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport

**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin

**Band:** 45 (1988)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Glace : attention danger! : Six règles à observer

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

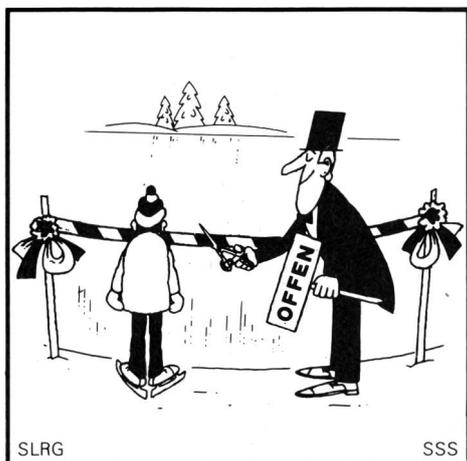
**Download PDF:** 31.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Glace : Attention danger !

## Six règles à observer

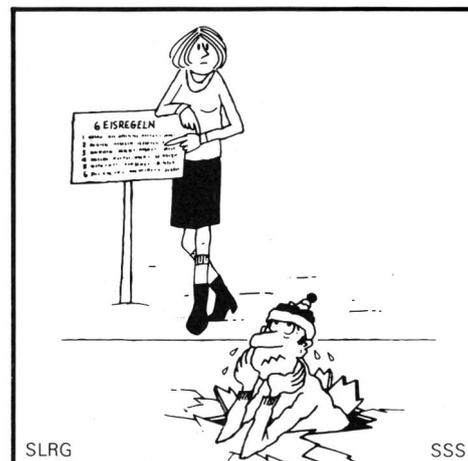
Voici un moment de l'année où la glace fait miroiter ses charmes pour le meilleur et pour le pire. Il est en tout cas bon et prudent de lire et de retenir les six règles conçues par la Société suisse de sauvetage (SSS) dans le but d'éviter de trop grosses surprises aux imprudents. Entre nous: «*offen*» veut dire «ouvert» et... «*Massenansammlungen verboten*», tout simplement, «rassemblements interdits»... (Y. J.)



Ne pas s'aventurer sur une surface gelée avant qu'elle ait été déclarée accessible par les autorités compétentes.



Les accessoires de sauvetage (échelles, perches, anneaux, balles, cordes, etc.) ne sont pas des jouets.



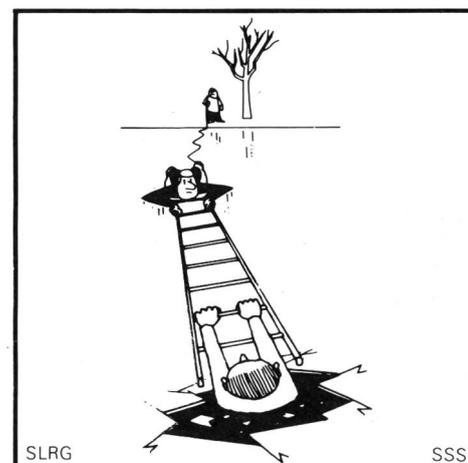
Si l'on se trouve sur la glace, il convient d'observer les consignes émises par les surveillants et les autorités.



Eviter les rassemblements trop nombreux sur la glace, si le redoux y fait apparaître des fissures.



Si la glace se rompt, écarter aussitôt les bras et tenter de sortir de l'eau en prenant appui du côté où l'on est venu.



Lorsque l'on s'aperçoit qu'il y a eu rupture de glace et que quelqu'un est tombé à l'eau, alerter aussitôt d'autres sauveteurs, se saisir d'un accessoire de sauvetage et s'approcher de la victime en rampant sur le ventre. ■